Организация Объединенных Наций A/58/6 (Sect. 25)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 March 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов*

Часть VI
Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 25
Защита беженцев и оказание им помощи

(Программа 21 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)**

Содержание

Стр.

Общий обзор 2

Программа работы 5

Подпрограмма 1. Международная защита 6

Подпрограмма 2. Помощь 10

Приложение

Периодические мероприятия, которые не будут осуществляться в двухгодичном периоде 2004–2005 годов 18

* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 6* (A/58/6/Rev.1).

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 6* (A/57/6/Rev.1).

03-29535 (R) 070403 140403
0329535

Раздел 25
Защита беженцев и оказание им помощи

(Программа 21 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)

Общий обзор

25.1 За осуществление этой программы отвечает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Управление было учреждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 319 A (IV) от 3 декабря 1949 года, а его устав был утвержден Ассамблеей в резолюции 428 (V) от 14 декабря 1950 года. В последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара к Управлению обращалась просьба оказывать в контексте его основного мандата помощь другим группам лиц, рассматриваемых в качестве лиц, на которых распространяется компетенция Верховного комиссара.

25.2 Общая цель УВКБ заключается в оказании помощи правительствам в обеспечении международной защиты беженцев и поиске долгосрочных решений проблем беженцев. УВКБ призвано гарантировать основополагающий принцип невыдворения и институт убежища и обеспечивать уважение основных прав беженцев и надлежащее и гуманное обращение с ними. Что касается деятельности УВКБ по оказанию помощи, то Генеральная Ассамблея в своей резолюции 832 (IX) от 21 октября 1954 года расширила основные положения его устава. В последующих резолюциях Ассамблея также призывала Верховного комиссара оказывать помощь репатриантам, а также следить за их безопасностью и благополучием по возвращении в страны происхождения.

25.3 Кроме того, на основании конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующего государства УВКБ в соответствии с резолюцией 48/116 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года оказывает гуманитарную помощь и предоставляет защиту лицам, перемещенным в пределах своих стран. В соответствии с положениями резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года УВКБ в сложных гуманитарных чрезвычайных ситуациях наряду с выполнением своего конкретного мандата по обеспечению защиты также содействует оказанию гуманитарной помощи в рамках общесистемных скоординированных усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций.

25.4 В своей резолюции 57/186 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея продлила срок действия мандата УВКБ на дополнительный пятилетний период начиная с 1 января 2004 года. В соответствии с пересмотренным среднесрочным планом на период 2002–2005 годов в течение предстоящего двухгодичного периода УВКБ будет продолжать выполнять свои функции в рамках двух подпрограмм — международная защита и помощь. Программа работы будет сосредоточена на осуществлении Программы по вопросу о защите, принятой Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его пятьдесят третьей сессии, состоявшейся в Женеве 30 сентября — 4 октября 2002 года (A/57/12/Add.1, приложение IV).

25.5 Деятельность УВКБ на предстоящий двухгодичный период будет определяться также стратегическими целями, изложенными Верховным комиссаром в его докладе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии (A/57/12 и Add.1). В своей резолюции 57/186 Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть на своей пятьдесят восьмой сессии предложения Верховного комиссара, которые были подготовлены в консультации с Исполнительным

комитетом и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью повышения возможностей Управления по выполнению своего мандата.

25.6 Предложения Верховного комиссара направлены на улучшение управления УВКБ и на укрепление Управления как многостороннего учреждения. В число других вопросов входят более широкие механизмы финансирования и положение УВКБ в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно необходимость обеспечения более широкого сотрудничества и координации и укрепления партнерства.

25.7 Главным руководящим органом УВКБ является Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, который был учрежден в соответствии с резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года для консультирования Верховного комиссара при выполнении им/ею своих функций и санкционирования использования внебюджетных средств, поступающих в распоряжение Верховного комиссара. Ежегодный цикл заседаний Исполнительного комитета состоит из ежегодной пленарной сессии и ряда межсессионных заседаний Постоянного комитета полного состава. Членский состав Исполнительного комитета расширяется, и сейчас в него входят 64 государства. Доклады о работе сессии Исполнительного комитета представляются Генеральной Ассамблее в виде добавлений к докладам Верховного комиссара.

25.8 Верховный комиссар обеспечивает общее руководство, контроль и управление деятельностью, осуществляемой по линии этой программы. Верховный комиссар избирается Генеральной Ассамблеей по предложению Генерального секретаря. Обязанности Верховного комиссара изложены в приложении к уставу УВКБ. У Верховного комиссара имеется заместитель и один помощник.

25.9 Ожидаемые достижения и показатели достижения результатов УВКБ на двухгодичный период 2004–2005 годов и соответствующие потребности в ресурсах для осуществления программы работы указываются ниже. В таблице 25.1 содержится сводная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов.

Таблица 25.1

Сводная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов с разбивкой по компонентам

Компонент	*Количество ожидаемых достижений*	*Количество показателей достижения результатов*
Программа работы		
Международная защита	7	9
Помощь	5	11
Итого	**12**	**20**

25.10 Ресурсы регулярного бюджета, предлагаемые на двухгодичный период 2004–2005 годов по данному разделу, составляют 48 456 000 долл. США, что отражает увеличение на 2 500 000 долл. США, или на 5,4 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на нынешний двухгодичный период. Увеличение объема ресурсов предлагается с целью укрепления финансируемого из регулярного бюджета компонента административных расходов Верховного комиссара, которые в соответствии со статьей 20 устава УВКБ финансиру-

ются за счет регулярного бюджета. Доля регулярного бюджета в общих планируемых ресурсах УВКБ на 2004–2005 годы составляет 2,6 процента.

25.11 В таблице 25.3 ниже указывается предлагаемый общий объем ресурсов по данному разделу, а в таблице 25.4 указывается как число должностей с разбивкой по источникам финансирования на нынешний двухгодичный период, так и число предлагаемых должностей на двухгодичный период 2004–2005 годов.

25.12 Вопрос о публикациях в рамках программы работы был рассмотрен в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что число периодических и непериодических публикаций будет таким, как указано в сводной таблице ниже, и что они будут распространяться в контексте итоговой информации по каждой подпрограмме.

Таблица 25.2

Сводная информация о публикациях

Публикации	*Фактические данные за 2000–2001 гг.*	*Смета на 2002–2003 гг.*	*Смета на 2004–2005 гг.*
Периодические	2	23	22
Непериодические	–	20	20
Итого	**2**	**43**	**42**

Таблица 25.3

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	*Расходы за 2000–2001 гг.*	*Ассигнования на 2002–2003 гг.*	*Рост объема ресурсов*		*Итого до пересчета*	*Сумма пересчета*	*Смета на 2004–2005 гг.*
			Сумма	*В процентах*			
Защита беженцев и помощь беженцам	40 399,9	45 956,0	2 500,0	5,4	48 456,0	826,1	49 282,1
Итого	**40 399,9**	**45 956,0**	**2 500,0**	**5,4**	**48 456,0**	**826,1**	**49 282,1**

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 2000–2001 гг.	*Смета на 2002–2003 гг.*	*Смета на 2004–2005 гг.*
Итого	**1 562 367,1**	**2 051 530,4**	**1 849 549,0**
Всего 1 и 2	**1 602 767,0**	**2 097 486,4**	**1 898 831,1**

Таблица 25.4

Потребности в должностях

	Штатные должности		*Временные должности*					
	Регулярный бюджет		*Регулярный бюджет*		*Внебюджетные ресурсы*		*Итого*	
Категория	*2002–2003 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2002–2003 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2002–2003 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2002–2003 гг.*	*2004–2005 гг.*
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	1	1	–	–	1	1	2	2
Д-2	–	–	–	–	18	18	18	18
Д-1	–	–	–	–	57	67	57	67
С-5	–	–	–	–	140	167	140	167
С-4/С-3	–	–	–	–	831	873	372	397
С-2/С-1	–	–	–	–	154	204	593	680
Итого	**2**	**2**	**–**	**–**	**1 181**	**1 330**	**1 183**	**1 332**
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	–	–	–	–	44	52	44	52
Прочие разряды	–	–	–	–	187	324	187	324
Итого	**–**	**–**	**–**	**–**	**231**	**376**	**231**	**376**
Прочие категории[a]								
Местный разряд	–	–	–	–	2 860	2 650	2 860	2 650
Полевая служба	–	–	–	–	43	34	43	34
Итого	**–**	**–**	**–**	**–**	**2 903**	**2 684**	**2 903**	**2 684**
Всего	**2**	**2**	**–**	**–**	**4 315**	**4 390**	**4 317**	**4 392**

[a] Национальные сотрудники не включены в общее число должностей: 258 должностей на двухгодичный период 2002–2003 годов и 289 — на двухгодичный период 2004–2005 годов.

Программа работы

25.13 Программа работы осуществляется в штаб-квартире УВКБ и на местах через Административную канцелярию, которой оказывают поддержку различные подразделения Департамента международной защиты и Департамента оперативной деятельности, Отдела людских ресурсов, Отдела управления финансовыми ресурсами и поставками и Отдела коммуникации и информации. Операции УВКБ группируются по следующим регионам: Африка; Европа; Северная и Южная Америка; Азия и район Тихого океана; и Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток. В поддержку этих операций задействованы 120 страновых отделений УВКБ. Представители в странах представляют Верховного комиссара по всем аспектам деятельности, осуществляемой Управлением в стране или странах, где они аккредитованы, и подотчетны перед ним за эту деятельность.

Подпрограмма 1
Международная защита

25.14 Общую ответственность за эту подпрограмму несет Департамент международной защиты. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 1 программы 21 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 25.5

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель: Обеспечить международную защиту беженцев и других лиц, положением которых занимается УВКБ, и искать пути решения их проблем.

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
a) Увеличение числа государств, присоединившихся к соответствующим конвенциям и протоколам	a) i) Увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и/или к Протоколу 1967 года к этой Конвенции *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: 139 государств-участников Оценка на 2002–2003 годы: 144 государства-участника Целевой показатель на 2004–2005 годы: 150 государств-участников ii) Число государств, подписавших соглашения в рамках подхода «Конвенция плюс» *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: 0 государств-участников Оценка на 2002–2003 годы: 0 государств-участников Целевой показатель на 2004–2005 годы: 6 государств-участников
b) Более четкое соблюдение государствами международно признанных стандартов обращения с беженцами, особенно основополагающих принципов убежища и невыдворения	b) Число государств, принявших национальное законодательство о беженцах или внесших поправки в такое законодательство и создавших механизмы защиты беженцев

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
b) Более четкое соблюдение государствами международно признанных стандартов обращения с беженцами, особенно основополагающих принципов убежища и невыдворения	b) Число государств, принявших национальное законодательство о беженцах или внесших поправки в такое законодательство и создавших механизмы защиты беженцев *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: 0 государств-участников Целевой показатель на 2004–2005 годы: 5 государств-участников
c) Принятие более своевременных и эффективных мер по защите женщин, детей и пожилых лиц из числа беженцев, включая предотвращение сексуального насилия и насилия по признаку пола, и принятие необходимых мер в этой связи, а также предотвращение случаев эксплуатации беженцев и более эффективное реагирование на такие случаи	c) Сокращение числа случаев сексуального насилия и насилия по признаку пола, доводимых до сведения медицинских служб в лагерях беженцев *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: еще не проведена Целевой показатель на 2004–2005 годы: 20-процентное сокращение числа зарегистрированных случаев
d) Активное содействие — там, где позволяют условия, — добровольной репатриации в условиях обеспечения безопасности и достоинства на основе добровольного и информированного решения беженцев, с последующим наблюдением за ситуацией в странах, куда вернулись беженцы	d) Число беженцев и других соответствующих лиц, возвращающихся после вынужденного перемещения *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: 0,46 млн. возвращенцев Прогноз на 2002–2003 годы: 2 млн. возвращенцев Целевой показатель на 2004–2005 годы: 3 млн. возвращенцев
e) Содействие местной интеграции как долгосрочному решению в соответствии со стратегией Верховного комиссара «Развитие путем местной интеграции», а также обновление и разработка инструментов и руководящих принципов для поддержки местной интеграции	e) Число стран, на экспериментальной основе реализующих стратегию Верховного комиссара «Развитие путем местной интеграции» *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
e) Содействие местной интеграции как долгосрочному решению в соответствии со стратегией Верховного комиссара «Развитие путем местной интеграции», а также обновление и разработка инструментов и руководящих принципов для поддержки местной интеграции	e) Число стран, на экспериментальной основе реализующих стратегию Верховного комиссара «Развитие путем местной интеграции» *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: 1 страна Целевой показатель на 2004–2005 годы: 5 стран
f) Содействие расселению как одной из форм обеспечения защиты, долгосрочного решения проблем беженцев и механизма совместного несения бремени, а также совершенствование механизмов для более эффективного наблюдения и надзора за деятельностью по расселению	f) i) Число расселенных лиц *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: расселение 29 000 человек Оценка на 2002–2003 годы: еще не проведена Целевой показатель на 2004–2005 годы: расселение 30 000 человек ii) Увеличение числа стран, участвующих в деятельности по расселению
g) Дальнейший прогресс в отношении пяти обязательств Верховного комиссара, касающихся женщин-беженцев, а именно: их активное участие в структурах управления и руководства; индивидуальная регистрация и выдача индивидуальных документов; разработка на страновом уровне комплексных стратегий для борьбы с сексуальным насилием и насилием по признаку пола; участие в управлении снабжением продовольственными и непродовольственными товарами и в их распределении; и обеспечение на регулярной основе санитарно-гигиеническими принадлежностями	g) Число планов страновых операций УВКБ, отражающих пять приоритетных категорий и основных направлений деятельности *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: 50 процентов Целевой показатель на 2004–2005 годы: 85 процентов

Внешние факторы

25.15 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что государства будут убеждены в том, что обеспечение режима международной защиты отвечает их национальным интересам. Для поддержки и подтвер-

ждения этого режима УВКБ, совместно с государствами-членами, разработало Программу по вопросу о защите, рассчитанную до конца следующего двухгодичного периода. Другим условием является благоприятная международная обстановка для поиска долгосрочных решений, особенно добровольного возвращения.

Мероприятия

25.16 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (внебюджетные ресурсы):

i) Генеральная Ассамблея:

a. документация для заседающих органов: доклад Верховного комиссара (2);

b. основное обслуживание заседаний: оказание помощи Третьему комитету в рассмотрении им доклада Верховного комиссара (8); подготовка двух ежегодных сессий Форума по проблеме беженцев — нового консультативного форума по подходу «Конвенция плюс» (4); оказание Генеральной Ассамблее помощи в рассмотрении ею доклада Верховного комиссара (2); подготовка к заседаниям Исполнительного комитета и обслуживание этих заседаний (2); и подготовка/обслуживание июньско-июльского совещания, одной из главных тем которого являются вопросы защиты (2);

ii) Исполнительный комитет: документация для заседающих органов: три документа для зала заседаний по вопросам, касающимся защиты, подготовленных для каждого совещания Постоянного комитета, проводимого в середине года; два выпуска документа “Note on international protection” («Записка о международной защите») и два выпуска документа “Annual theme” («Тема года»);

b) другие основные мероприятия (внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: “Refugee survey quarterly” («Ежеквартальный обзор положения беженцев»); “Refugees” («Беженцы»);

ii) миссии по установлению фактов: около 100 миссий по вопросам защиты, которые должны быть проведены старшим руководством УВКБ (Верховный комиссар, заместитель Верховного комиссара, помощник Верховного комиссара и директор Департамента международной защиты);

iii) пресс-релизы, пресс-конференции: пресс-конференции (80);

iv) технические материалы: ведение и обновление издания “Collection of international instruments and other legal texts concerning refugees and displaced persons” («Сборник международных документов и других юридических текстов, касающихся беженцев и перемещенных лиц») (на английском и французском языках); обновление и издание два раза в год КД-ПЗУ, озаглавленного “REFWORLD”, предоставляющего внешним пользователям доступ к официальным документам УВКБ, правовой информации и другой справочной информации;

v) аудиовизуальные ресурсы: видеофильмы (как правило продолжительностью 8–15 минут, на английском и французском языках) по темам, касающимся беженцев;

c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):

i) консультативные услуги: оказание помощи правительствам (20) в разработке процедур определения статуса беженца и национального законодательства по вопросам беженцев;

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация совместно с Международным институтом гуманитарного права в Сан-Ремо, Италия, ежегодных курсов по беженскому праву с участием примерно 50 слушателей, не являющихся сотрудниками УВКБ, из 30 стран; осуществление учебных программ по вопросам защиты (на разных уровнях, продолжительностью 6–9 месяцев) примерно для 300 сотрудников УВКБ; и организация в различных странах мира около 200 учебных мероприятий по беженскому праву для государственных чиновников и партнеров-исполнителей из числа неправительственных организаций, в которых в общей сложности примут участие около 5000 человек;

iii) проекты на местах: ежегодная разработка, осуществление и контроль исполнения, в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей УВКБ, примерно 225 проектов, непосредственно связанных с международной защитой и включающих мероприятия в таких областях, как расселение в местных условиях, репатриация и переселение.

Подпрограмма 2
Помощь

25.17 Данная подпрограмма находится в ведении Департамента оперативной деятельности, который проводит различные региональные операции. Программа работы была составлена на основе подпрограммы 2 программы 21 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 25.6

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель: Обеспечивать оказание гуманитарной помощи лицам, о которых призвано заботиться УВКБ, сразу же после возникновения чрезвычайной ситуации и до тех пор, пока получатели помощи не будут успешно реинтегрированы в общины, которые они покинули, с уделением особого внимания возможностям и потребностям таких приоритетных категорий беженцев, как женщины, дети, подростки и престарелые.

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
a) Дальнейшее повышение готовности УВКБ к чрезвычайным ситуациям и уровня планирования на случай непредвиденных обстоятельств	a) i) Число планов на случай непредвиденных обстоятельств, разработанных в связи с потенциальными чрезвычайными ситуациями, касающимися беженцев *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: разработка 5 планов на случай непредвиденных об-

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
	Показатели деятельности: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: разработка 5 планов на случай непредвиденных обстоятельств Целевой показатель на 2004–2005 годы: разработка 5 планов на случай непредвиденных обстоятельств ii) Совершенствование процедур, касающихся запасов, за счет дополнения центральных и региональных запасов УВКБ соглашениями с правительственными сторонами о предоставлении УВКБ доступа к их запасам

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
	Показатели деятельности:
	2000–2001 годы: данные отсутствуют
	Оценка на 2002–2003 годы: 2 соглашения о доступе к правительственным запасам
	Целевой показатель на 2004–2005 годы: 5 соглашений о доступе к правительственным запасам
	iii) Число подготовленных сотрудников, как в региональных, так и центральных отделениях, особенно сотрудников, значащихся в резервах для формирования групп реагирования на чрезвычайные ситуации
	Показатели деятельности:
	2000–2001 годы: данные отсутствуют
	Оценка на 2002–2003 годы: подготовка ежегодно 115 человек (УВКБ и его партнеры)
	Целевой показатель на 2004–2005 годы: подготовка ежегодно 115 человек (УВКБ и его партнеры)
b) Улучшение качества жизни беженцев с помощью программ по содержанию и уходу в лагерях беженцев путем поощрения, где это возможно, большей самостоятельности	b) i) Количество неправительственных организаций и партнеров-исполнителей, участвующих в осуществлении общинных проектов интеграции, включенных в национальные планы развития, в соответствии со стратегией Верховного комиссара «Развитие путем местной интеграции»
	Показатели деятельности:
	2000–2001 годы: данные отсутствуют
	Оценка на 2002–2003 годы: 5 партнеров по планированию/осуществлению
	Целевой показатель на 2004–2005 годы: 10 партнеров по планированию/осуществлению
	ii) Увеличение числа операций УВКБ, представляющих (в годовых страновых докладах) информацию о поддающемся

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
	ii) Увеличение числа операций УВКБ, представляющих (в годовых страновых докладах) информацию о поддающемся количественной оценке улучшении качества жизни в сопоставлении с основными нормами *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: 60 процентов страновых докладов Целевой показатель на 2004–2005 годы: 80 процентов страновых докладов
	iii) Число проектов микрофинансирования, реализованных в интересах беженцев и близлежащих местных общин *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: 10 проектов Целевой показатель на 2004–2005 годы: 20 проектов
c) Более эффективная регистрация данных в результате применения новых систем, процедур и механизмов, разработанных в рамках проекта «Профиль», и пересмотренного справочника по регистрации (2003 год)	c) Число операций по оказанию помощи беженцам, осуществляемых при техническом содействии с целью улучшения деятельности УВКБ по регистрации *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: 10 операций по оказанию помощи беженцам, представляющих более точные данные Целевой показатель на 2004–2005 годы: 15 операций по оказанию помощи беженцам, представляющих более точные данные

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
d) Более эффективное оперативное сотрудничество с широким кругом субъектов (правительства, межправительственные организации, неправительственные организации) для обеспечения более надежной защиты лиц, которых призваны защищать УВКБ и Верховный комиссар, и для обеспечения осуществления качественных программ для удовлетворения их потребностей	d) i) Увеличение числа отделений УВКБ, регулярно участвующих на страновом уровне в мероприятиях Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: участие 30 отделений УВКБ Целевой показатель на 2004–2005 годы: участие 75 отделений УВКБ ii) Число государственных учреждений по вопросам развития, участвующих в оказании поддержки странам, принимающим/реинтегрирующим беженцев в соответствии со стратегией Верховного комиссара «Репатриация, реинтеграция, реабилитация и реконструкция», а также в соответствии со стратегией «Развитие путем местной интеграции» *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: 4 государственных учреждения по вопросам развития Целевой показатель на 2004–2005 годы: 8 государственных учреждений по вопросам развития
e) Прогресс в деле охвата приоритетных категорий получателей помощи (женщин, детей, подростков и престарелых) и в основных направлениях деятельности, таких, как образование (особенно для девочек-беженцев), здравоохранение (включая стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом в ситуациях, связанных с беженцами) и окружающая среда	e) i) Доля страновых оперативных планов, в которых приоритетные категории получателей помощи упоминаются в основных направлениях деятельности *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: 50 процентов Целевой показатель на 2004–2005 годы: 80 процентов

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
	ii) Доля выполненных рекомендаций по результатам недавних оценок, касающихся женщин, детей и общинного обслуживания *Показатели деятельности*: 2000–2001 годы: данные отсутствуют Оценка на 2002–2003 годы: выполнение 75 процентов рекомендаций Целевой показатель на 2004–2005 годы: выполнение 100 процентов рекомендаций

Внешние факторы

25.18 Предполагается, что подпрограмма сможет реализовать свои цели и ожидаемые достижения при условии предоставления международным сообществом достаточных ресурсов в духе совместного несения бремени и международной солидарности.

Мероприятия

25.19 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (внебюджетные ресурсы):

i) Генеральная Ассамблея: основное обслуживание заседаний; оказание содействия в рассмотрении доклада Верховного комиссара (10);

ii) Исполнительный комитет:

a. основное обслуживание заседаний: (ежегодные) конференции по объявлению взносов (2); подготовка к рассмотрению Исполнительным комитетом вопросов оказания помощи и содействие такому рассмотрению (2); и подготовка к рассмотрению Постоянным комитетом вопросов, касающихся помощи, и содействие такому рассмотрению (6);

b. документация для заседающих органов: подготовка 10 документов по вопросам, касающимся помощи, включая годовой бюджет по программам, доклады о деятельности УВКБ по проверке и оценке и т.п.; и подготовка 20 документов для зала заседаний по целому ряду вопросов помощи;

b) другие основные мероприятия (внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: издание информационного бюллетеня о природоохранной деятельности Управления; подготовка (ежегодное обновление) системы “Knowledge Information Management System” («Система управления базой данных и информацией»), содержащей руководящие принципы и информацию по составлению программ и программным приоритетам, а также техническую информацию;

ii) непериодические публикации: выпуск новых публикаций и/или обновление имеющихся документов по ряду секторальных тем (здравоохранение, окружающая

среда, реинтеграция, обслуживание общин, женщины-беженцы, дети/подростки) и различным видам деятельности (например, по регистрации и финансированию);

iii) миссии по установлению фактов: организация ежегодно около 200 миссий по установлению фактов в связи с планированием на случай непредвиденных обстоятельств, чрезвычайными ситуациями, приоритетными направлениями программ и различными техническими вопросами;

iv) семинары для внешних пользователей: организация ежегодно одного крупного международного консультативного совещания с участием партнеров-исполнителей из числа неправительственных организаций (около 450); проведение ежегодно четырех региональных консультаций; и проведение около 20 семинаров для партнеров-исполнителей УВКБ в связи с такими приоритетными вопросами, как женщины/беженцы, дети/подростки, престарелые и окружающая среда;

c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):

i) учебные курсы, семинары и практикумы: УВКБ будет проведен ряд учебных программ по вопросам, связанным с чрезвычайными ситуациями. Основной курс под названием «Практикум по действиям в чрезвычайных ситуациях» будет состоять из шести занятий, в которых примут участие 150 сотрудников УВКБ и 80 других сотрудников. Будут организованы учебные программы по вопросам администрации, финансов, оперативной деятельности и управления, которыми будут охвачены около 1000 сотрудников УВКБ. Будут также проводиться инструктажи сотрудников по вопросам безопасности;

ii) проекты на местах: примерно в 120 странах УВКБ ежегодно разрабатывает, осуществляет и контролирует исполнение около 150 проектов по оказанию помощи, реализуемых в сотрудничестве с партнерами-исполнителями. Эти проекты подразделяются по виду оказываемой помощи: чрезвычайная помощь и содержание и уход. Примерно 10 проектов, курируемых Центральными учреждениями, имеют своей целью предоставление специалистов по программам и финансовых ресурсов, с тем чтобы содействовать актуализации программных приоритетов (женщины, дети/подростки, престарелые и окружающая среда) в рамках полевых операций.

Таблица 25.7

Потребности в ресурсах

1) Регулярный бюджет

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2002–2003 гг.*	*2004–2005 гг. (до пересчета)*	*2002–2003 гг.*	*2004–2005 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	778,7	778,7	2	2
Расходы, не связанные с должностями	45 177,3	47 677,3	–	–
Итого	**45 956,0**	**48 456,0**	**2**	**2**
Внебюджетные ресурсы	2 051 530,4	1 849 549,0	4 315	4 390
Всего	**2 097 486,4**	**1 898 005,0**	**4 317**	**4 392**

25.20 В соответствии со статьей 20 устава УВКБ административные расходы, связанные с функционированием УВКБ, покрываются из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а все другие расходы, связанные с деятельностью УВКБ, покрываются за счет добровольных взносов. Хотя в уставе не уточняется, что следует понимать под «административными расходами», этот термин, согласно определению, предложенному Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в докладе, представленном Ассамблее на ее седьмой сессии (см. A/2157, часть III), означает расходы, не входящие в категорию оперативных расходов и соответствующих затрат на управление.

25.21 Сумма в размере 48 456 000 долл. США, предложенная на двухгодичный период 2004–2005 годов включает: a) ассигнования для финансирования должностей Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара (778 700 долл. США) и b) субсидию в размере 47 677 300 долл. США для покрытия административных расходов УВКБ. Размер субсидии отражает увеличение на 2 500 000 долл. США для дальнейшего укрепления финансируемого из регулярного бюджета компонента административных расходов УВКБ после завершения пересмотра должностных функций и введения новой системы категорий должностей УВКБ, как предусматривалось в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/56/6 (Sect. 23), пункт 23.19). Выделение Управлению средств для покрытия административных расходов Управления Верховного комиссара в виде субсидии, а не в виде средств для финансирования должностей было начато в двухгодичном периоде 2002–2003 годов. Цель этой меры состояла в том, чтобы упростить бюджетный процесс УВКБ; как отмечалось в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов по прошествии трех двухгодичных периодов будет проведен обзор этих процедур (там же, пункт 23.20).

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
Организационная структура на двухгодичный период 2004–2005 годов

Приложение

Периодические мероприятия, которые не будут осуществляться в двухгодичном периоде 2004–2005 годов

Пункт документа A/56/6	*Мероприятие*	*Количество*	*Причина прекращения*
23.12(b)(i)	«Положение беженцев в мире»	1	В двухгодичном периоде 2004–2005 годов не требуется.
	Всего	**1**	